

# Cahier des Loisirs

## Recreation Booklet



Créé par Viviane Auger  
Technicienne en Loisir à l'hôpital Ste-Anne

305, boulevard des Anciens-Combattants  
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 1Y9  
Téléphone : 514 457-3440  
[www.ciuss-ouestmtl.gouv.qc.ca](http://www.ciuss-ouestmtl.gouv.qc.ca)



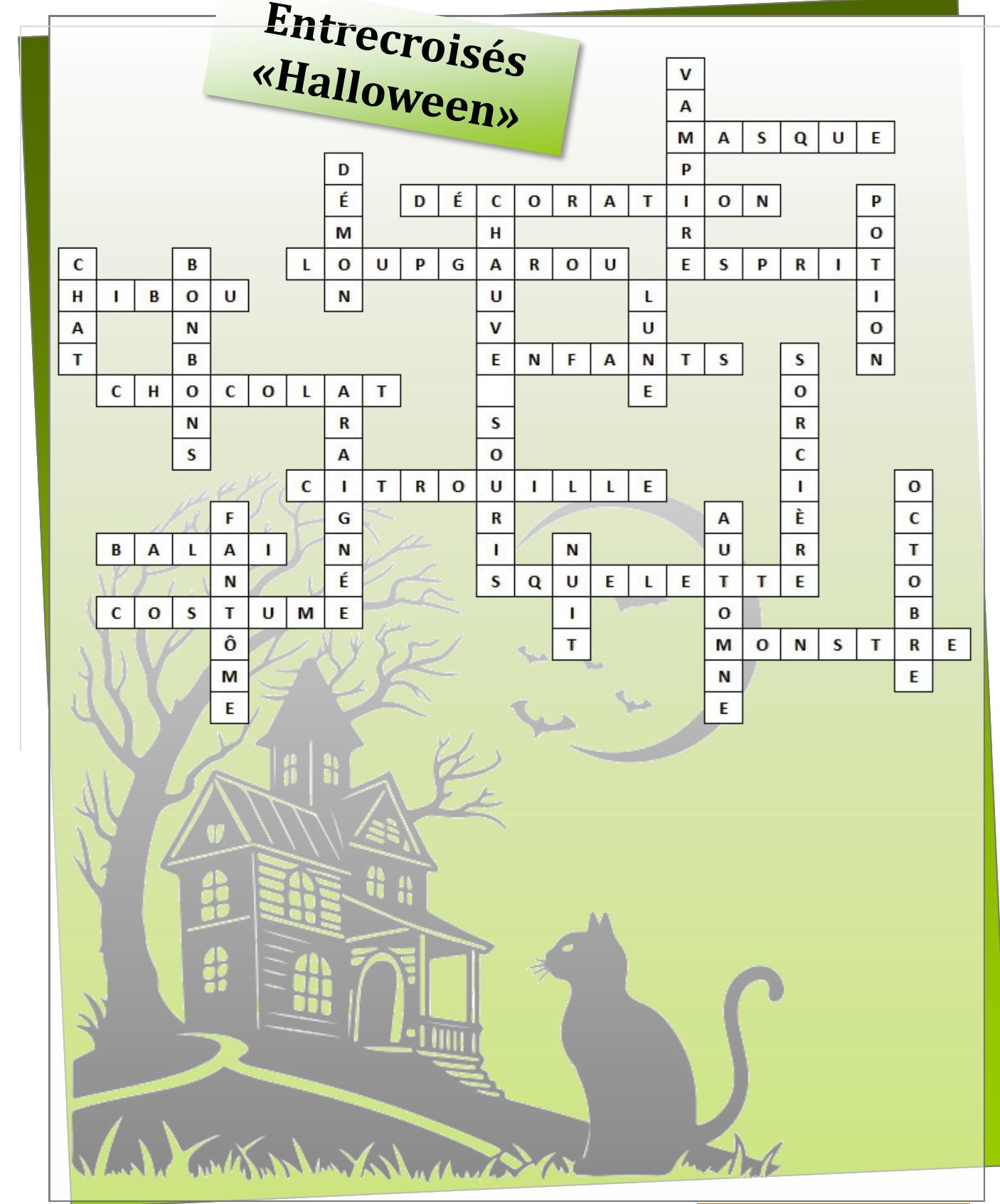
### Dans ce numéro / Contents

- |                     |    |
|---------------------|----|
| Coloriage .....     | 2  |
| Sudoku .....        | 3  |
| Differences .....   | 3  |
| Criss-cross .....   | 4  |
| Entrecroisés .....  | 5  |
| Did you know .....  | 6  |
| Saviez-vous.....    | 7  |
| Maze .....          | 8  |
| Blagues.....        | 9  |
| Solutions .....     | 10 |
| Coloring page ..... | 12 |



# Solutions

# Entrecroisés «Halloween»



7 différences



Criss-cross  
«Halloween»



## Solutions

### Sudoku

2	1	5	4	3	6
6	4	3	5	2	1
4	3	2	1	6	5
1	5	6	2	4	3
5	6	4	3	1	2
3	2	1	6	5	4

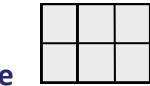
## Sudoku

Incrire les chiffres de 1 à 6.

Place numbers from 1 to 6.

Ne pas inscrire 2 fois le même chiffre dans un rectangle

Never repeat the same number twice in a rectangle



Ou ligne  
Or line



Ou colonne.  
Or column.



1					6
	3	5			1
3		6			
	5		4		
5	4	3			
3				5	

K	I	D	S					C
B		E						A
R		M						
O		O						
P	O	T	I	O	N			
M			C			S	P	
			T			P	I	

**Criss-cross «Halloween»**

O	W	L		M				
I				O				
A	U	T	U	M	N			
C				S				
H				T				
W	E	R	E	W	O	L	F	
R				S	C			
				C	O	S	T	U
					T	U	M	E
						L		
M		V	A	M	P	I	R	E
A								
S	K	E	L	E	T	O	N	
K								

7 différences



## Hidden words « farm life »

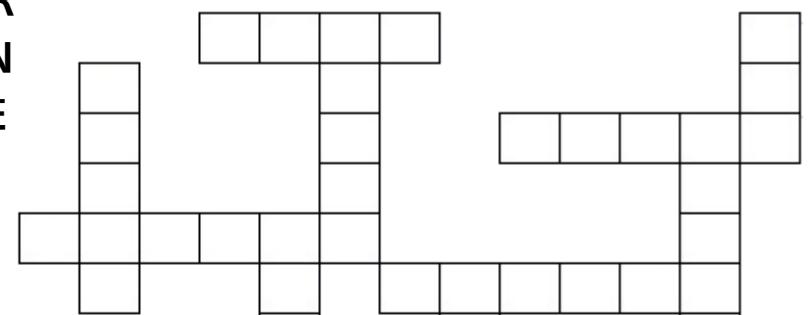
**3**  
 CAT  
 OWL  
  
**4**  
 BATS  
 KIDS  
 MASK  
 MOON  
  
**5**  
 BROOM  
 DEMON  
 GHOST  
 NIGHT  
 WITCH

**6**  
 AUTUMN  
 POTION  
 SPIRIT  
 SPIDER

**8**  
 SKELETON  
 WEREWOLF

**9**  
 CHOCOLATE

**10**  
 DECORATION



**TRICK  
OR  
TREAT**

Oups ! Désolé Norbert ...

J'ai été arrêté pour  
avoir troubler la  
paix, toi?

Possession.

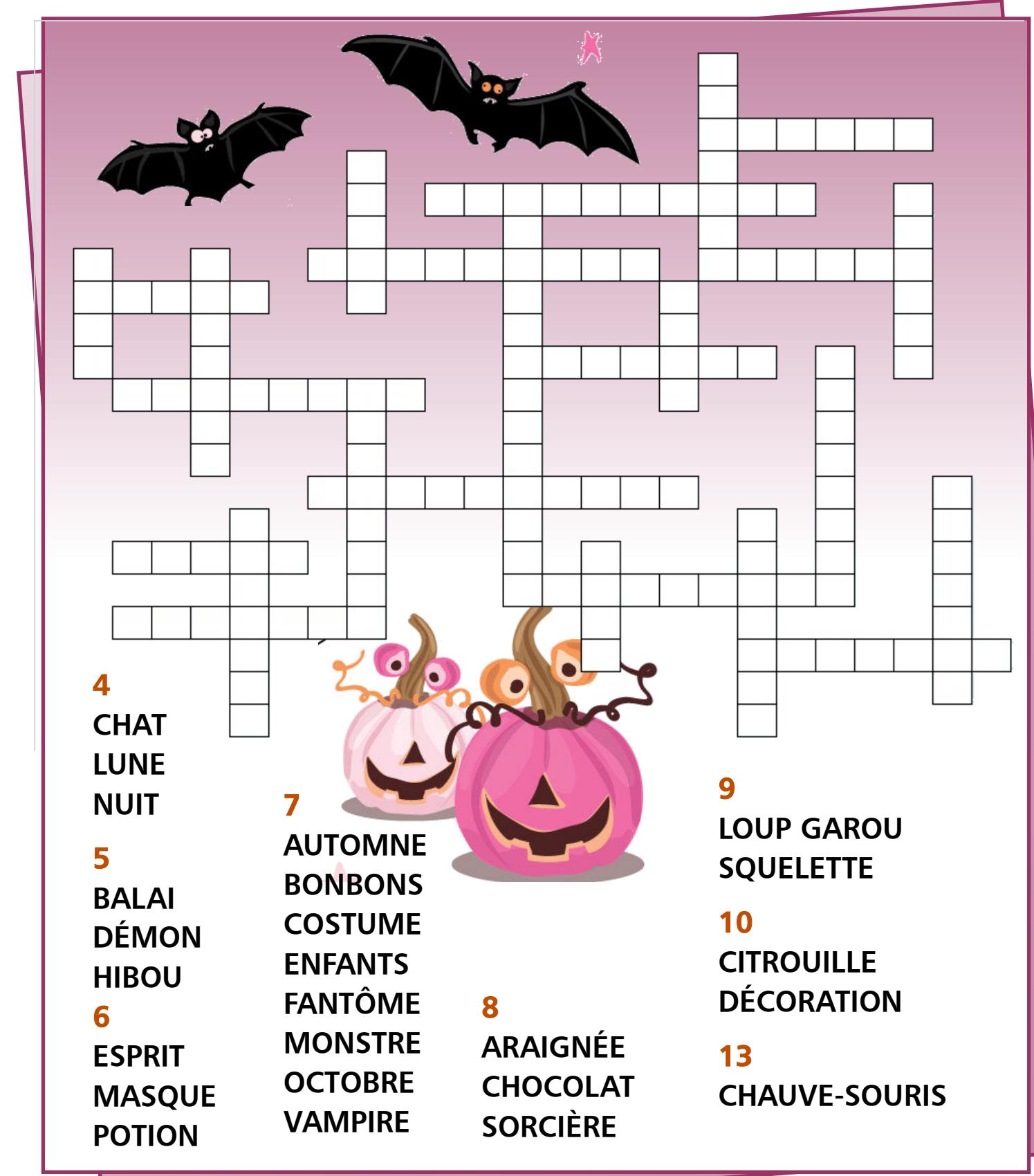
Disturbing  
the peace.  
You?

Possession.

Doc, je me sens  
tellement vide en  
dedans.



## Entrecroisés « Halloween »



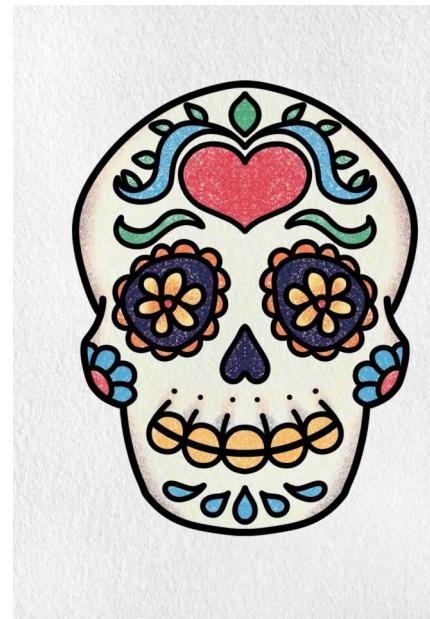
## Did you know ?

### Trick or Treat ?

The trick or treating is inspired of a medieval English tradition. On All Souls Day, the poor would go «souling», knocking on doors offering prayers for residents deceased loved ones in exchange for food.



Many Europeans, including the Celts, dressed in costumes to repeal spirits that they believed came back to Earth on what we now know as Halloween.



### Dia de los Muertos

All Souls Day is celebrated a little differently in Mexico. November 2nd being the Day of the dead, Mexicans celebrate all dead people, especially their ancestors.

This Mexican holiday has roots in the Maya, Aztec and other Mesoamerican cultures.

## Le Saviez-vous ?

### Des bonbons S.V.P. !



La quête des bonbons par les enfants nous vient de la tradition médiévale anglaise. Le jour des défunts (au lendemain de la Toussaint), les pauvres allaient frapper aux portes pour offrir leurs prières aux proches décédés en échange de nourriture.

Plusieurs européens, incluant les Celtes, portaient des costumes pour faire fuir les esprits qui, croyaient-ils, revenaient sur terre le jour où l'on célèbre l'Halloween.

### Dia de los Muertos

Dans la tradition mexicaine, le 2 novembre est le jour des morts. Les mexicains célèbrent tous les morts, en particulier leurs ancêtres.

Cette fête mexicaine a pris naissance dans les cultures maya, aztèque et autres cultures mésoaméricaines.

